



慈航普渡盂兰盛会

The Great Compassion and Liberation Ullambana Festival • Benefitting the Living & the Departed

Thekchen Choling Singapore Ltd 2 Beatty Lane Singapore 209945 www.thekchencholing.org

农历七月初一至廿三

29 July - 20 Aug 2022

冥阳两利

CONTRIBUTION FORM 捐献表格

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号 _____

Date of birth 出生日期 _____ Email 电邮 _____

Address 地址 _____ Postal Code 邮区 _____

Tel 电话 _____ (Home 住家) _____ (Office 办公室) _____ (HP 手机) _____

慈航普渡牌位 GREAT COMPASSION & LIBERATION TABLETS

T1 堂上历代祖先牌位 Tablet for the Ancestors

\$128 每名堂上历代祖先牌位(可加至四位往生者姓名)per tablet (up to a maximum of four additional names)

1) 门堂上历代祖先	2) 门堂上历代祖先
i)	i)
ii)	ii)
iii)	iii)
iv)	iv)
阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:	阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:

T2 往生者牌位 Tablet for the Dearly Departed \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3 累世冤亲债主大牌位 Grand Tablet for the Past Creditors \$138 每名或公司 Per Name / Company

i)	iii)
ii)	iv)

T4 累世冤亲债主牌位 Tablet for the Past Creditors \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T5 堕胎婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname 门	Mother's Surname 氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		i)	门	氏	
ii)	门	氏		ii)	门	氏	

T6 流产婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname 门	Mother's Surname 氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i)	门	氏		i)	门	氏	
ii)	门	氏		ii)	门	氏	

T7 我所食害之众牌位 Tablet for the Beings We Have Eaten and Harmed \$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

广修功德福田 GRAND MERITORIOUS OPPORTUNITIES

G1 盂兰吉祥大供养 Grand Auspicious Ullambana Offering \$298 每名*/合家/公司 Per Name*/Family/Company

i)	iii)
ii)	iv)

G2 护持十万诸佛洪名法会 Support the Recitation of One Hundred Thousand Buddha Names

\$198 每名*/合家/公司 Per Name*/Family/Company

i)	ii)
----	-----

G3 极乐堂超荐历代祖先功德 Grand Meritorious Offering to Ancestors \$328 每名/合家 Per Name/Family

阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant

阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant

i) 门堂上历代祖先	ii) 门堂上历代祖先
------------	-------------

G4 极乐堂超荐冤亲债主功德 Grand Meritorious Offering to Past Creditors \$328 每名*/两人*/公司 Per Name*/2 Names*/Company

i)	ii)
----	-----

G5 极乐堂普施无主孤魂功德 Grand Meritorious Charity to Wandering Spirits \$198 每名*/合家/公司 Per Name*/Family/Company

i)	ii)
----	-----

献供祈安 BLESSINGS & OFFERINGS**B1 内坛御食五供 Exquisite Ceremonial Offering \$50 每套(每名*/合家/公司) Per Set (Per Name*/Family/Company)**

i)	ii)
----	-----

B2 祈请观音大士护佑 Request Protection from Avalokitesvara 随缘供养/Any Donation is appreciated

i)	\$	ii)	\$
iii)	\$	iv)	\$

B3 殊胜香供法会 Special Sang Puja 随缘供养/Any Donation is appreciated

i)	\$	ii)	\$
iii)	\$	iv)	\$

B4 四朵玛法会 Four Tormas Puja 随缘供养/Any Donation is appreciated

i)	\$	ii)	\$
iii)	\$	iv)	\$

B5 慈航配套 Great Compassion and Liberation Package \$50 每名 Per Name

i)	ii)
----	-----

B6 甘露法食 (供祖先/往生者/冤亲债主/堕胎/我所食害之众/无主孤魂) \$12 每套(每名) per set (per name)**Nectar Food Offering (Ancestor/Dearly Departed/Unfortunate Unborn/Past Creditor/Beings We Have Eaten or Harmed/Wandering Spirits)**

供予 Offered to	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	堕胎灵 Aborted	流产灵 Miscarried	我所食害之众 Beings We Have Eaten and Harmed	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

B7 供先人衣箱 Offering of Paper Treasure Chest \$20 每箱 per chest

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓		阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant
	男 Male	女 Female	
i)	☐	☐	
ii)	☐	☐	

供僧基金 Sangha Fund 随缘供养/Any Donation is appreciated

i)	\$	ii)	\$
iii)	\$	iv)	\$

报名截止日期 Registration Closing Dates

B1 - 19/8/2022 11pm **B2 - 19/8/2022 11pm** **B3 - 08/8/2022 11pm** **B4 - 08/8/2022 11pm**
B5 - 18/8/2022 8pm **B6 - 18/8/2022 8pm** **B7 - 17/8/2022 8pm** **G1 - 11/8/2022 10am**
G2 - 18/8/2022 11pm **G3 - 05/8/2022 10am** **G4 - 05/8/2022 10am** **G5 - 06/8/2022 10am**



请扫码报名
Scan to register

* **G1, G2, G4, G5, B1** 若回向已故者, 请注明。Please indicate for dedication to deceased

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。

All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the dharma activities of Thekchen Choling Singapore.

Crossed cheques are to be made payable to 请划上支票并写明 "Thekchen Choling Singapore Ltd". Mail to 寄至: 2 Beatty Lane Singapore (209945)

For Official Use

Attended By:

Payment Mode:

Cash ☐

Nets ☐

Credit Card ☐

Receipt:

Cheque ☐

Bank: _____ Cheque No: _____